

# Sony '80

**Koffer- und Taschenradios,  
Uhrenradios,  
Cassetten- und Radiorecorder,  
SW-Fernseher,  
Weltempfänger,  
Diktiergeräte,  
Zubehör.**



Mobilität kennzeichnet den Lebensstil unserer Zeit. Im Geschäftsleben ebenso wie in der Freizeit.

Mobilität erfordert Unabhängigkeit. Unabhängigkeit von Standorten, von festen Verbindungen und Einrichtungen. Das gilt auch für einen faszinierenden Bereich unseres Lebens: die audiovisuelle Information und Unterhaltung.

Wir verstehen die Unabhängigkeit als technische Herausforderung, neue Geräte zu entwickeln, die einerseits klein, handlich und unabhängig von Steckdose und Antennenanlagen sind. Und die andererseits mit allen möglichen Raffinessen ausgestattet sind, damit Sie möglichst viel Spaß daran haben.

So ist ein Programm entstanden, das ungewöhnliche

Technik mit einem Design von bestechender Funktionalität vereint. So, wie Sie es eben von Sony gewöhnt sind. Schließlich gehören revolutionierende Entwicklungen bei uns zum guten Ton. Nehmen Sie nur die Trinitron Farbbildröhre, das U-loading System für Video-Recorder, die Digital- und die Heat-Pipe-Technik im Verstärkerbau, das PCM-Verfahren, VFET, Cerium-Kobalt-Lautsprecher und vieles mehr.

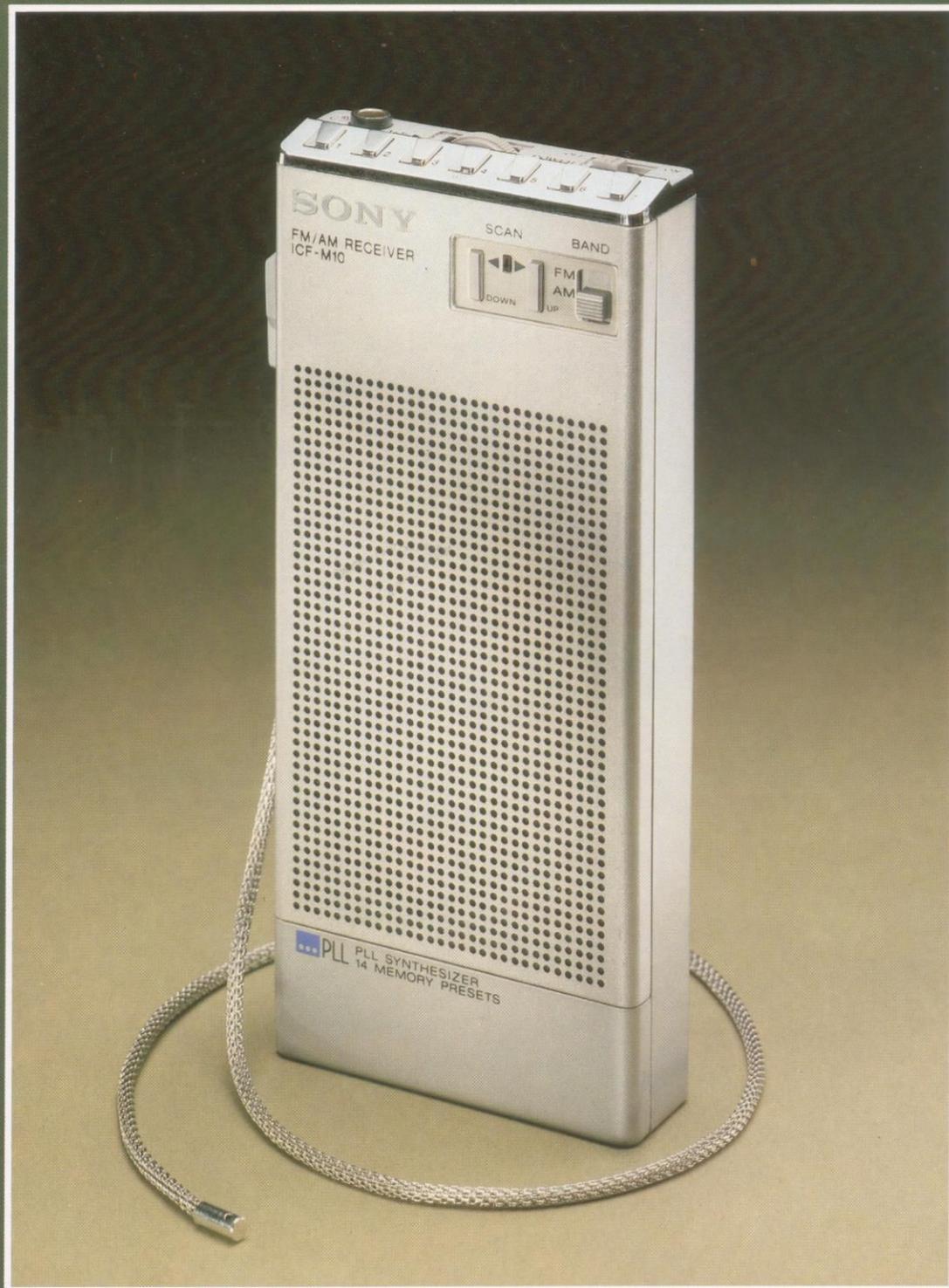
Zum guten Ton gehört bei uns natürlich auch ein guter Service. Deshalb haben wir ein dichtes Netz von Vertriebs- und Servicestellen.

Und dazu einen Fachhandel, der Sie ausführlich berät und Ihnen unsere Produkte in allen Einzelheiten erklärt. Damit Sie sich dann entscheiden können. Ganz unabhängig, versteht sich.

**Unabhängigkeitserklärung. Von Sony.**

Inhaltsverzeichnis	Seite
Taschenradios	ICF-M 10 W 4
	ICF-M 20 W 5
	ICF-7500 W 6
	ICF-7800 7
	ICF-3860 W 12
	TFM-6160 W 12
Kofferradios	ICF-D 11 W 8
	ICF-P 2 L 9
Uhrenradios	ICF-C 33 W 10
	ICF-C 22 W 11
	ICF-C 11 W 11
Mono Cassettenrecorder	TCM-767 13
Mono Cassettenrecorder mit Radioteil	CFM-800 30
Mono Radiorecorder	CFM-31 L 14
Stereo Radiorecorder	CFS-55 L 15
	CFS-71 L 16
	CFS-65 L 17
	CFS-D 7 18
HiFi Cassetten-Portable	TC-D 5 19
Stereo Radiorecorder mit SW-Fernseher	FX-414 BE 20
Radiorecorder mit SW-Fernseher	FX-412 E 21
Klein-Fernseher	TV-511 E 21
Weltempfänger	CRF-320 A 22
	ICF-6800 W 24
	ICF-6700 L 25
Diktiergeräte	TCM-600 B 26
	TCM-150 B 27
	TCM-111 28
	TCM-121 29
	TCM-260 31
	M-200 32
	M-203 33
Zubehör	34-37
Technische Daten	38-39





### Superflaches Taschenradio ICF-M10W

Dieses kleine Wunderwerk der Miniaturisierung hat wirklich das Format zum ständigen Begleiter: nur 20 mm Gehäusetiefe dank des extrem flachen Samarium-Kobalt Lautsprechers.

Es findet bestimmt immer und überall Platz. In der Golf-tasche. Im Tenniskoffer. Im Picknick-Korb. In der Strand-tasche. Oder auch schlicht und einfach in der Seitentasche Ihres Anzugs.

Aber lassen Sie sich von seiner Kleinheit nicht täuschen. Denn in punkto Technik ist es eine wahre Größe: der PLL-Synthesizer-Empfänger sorgt für absolut exakte Sendereinstellung. Der elektronische Sendersuchlauf macht die Senderwahl einfach und schnell. Und mit 7 MW und 7 UKW Stationstasten können Sie insgesamt 14 Sender speichern und auf Knopfdruck abrufen.

Wenn Sie also nicht gern allein sind und gute Unterhaltung schätzen – das ICF-M10W ist auf Wunsch überall dabei.

Überall dabei. Mit Sony.



### Kompaktes Taschenradio ICF-M20W

Auch dieses Taschenradio besticht gleichermaßen durch seine geringen Abmessungen, sein elegantes Styling und seine wegweisende Technik.

Es ist etwas größer, und mit 350 g auch etwas schwerer als das ICF-M10W. Dafür gibt es allerdings gewichtige Gründe.

Gemeinsam haben beide Modelle den PLL-Synthesizer für

exakte Sendereinstellung, den elektronischen Sendersuchlauf für schnelle Senderwahl und die 7 MW und 7 UKW Stationstasten für die Speicherung von insgesamt 14 Sendern.

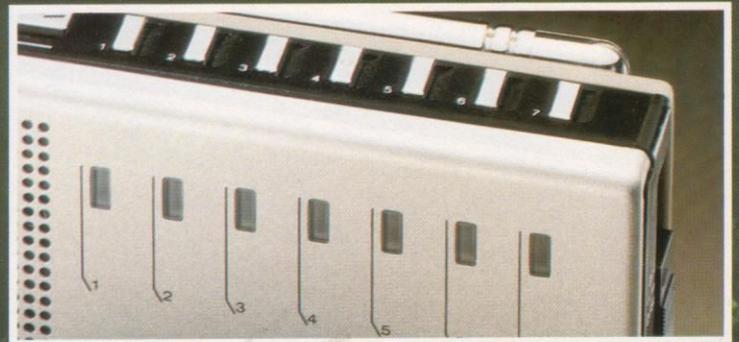
Doch beim ICF-M20W klingt Ihnen der eingestellte Sender aus einem 8 cm-Lautsprecher entgegen. Das läßt sich hören. Die LED-Anzeige der Stationstasten gibt Ihnen optische Kontrolle. Und auf der Rückseite des

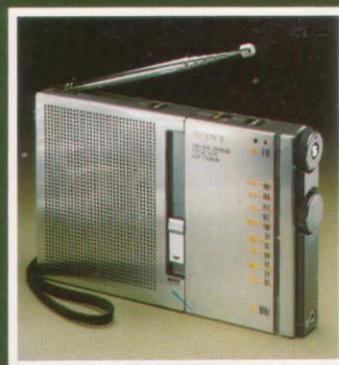
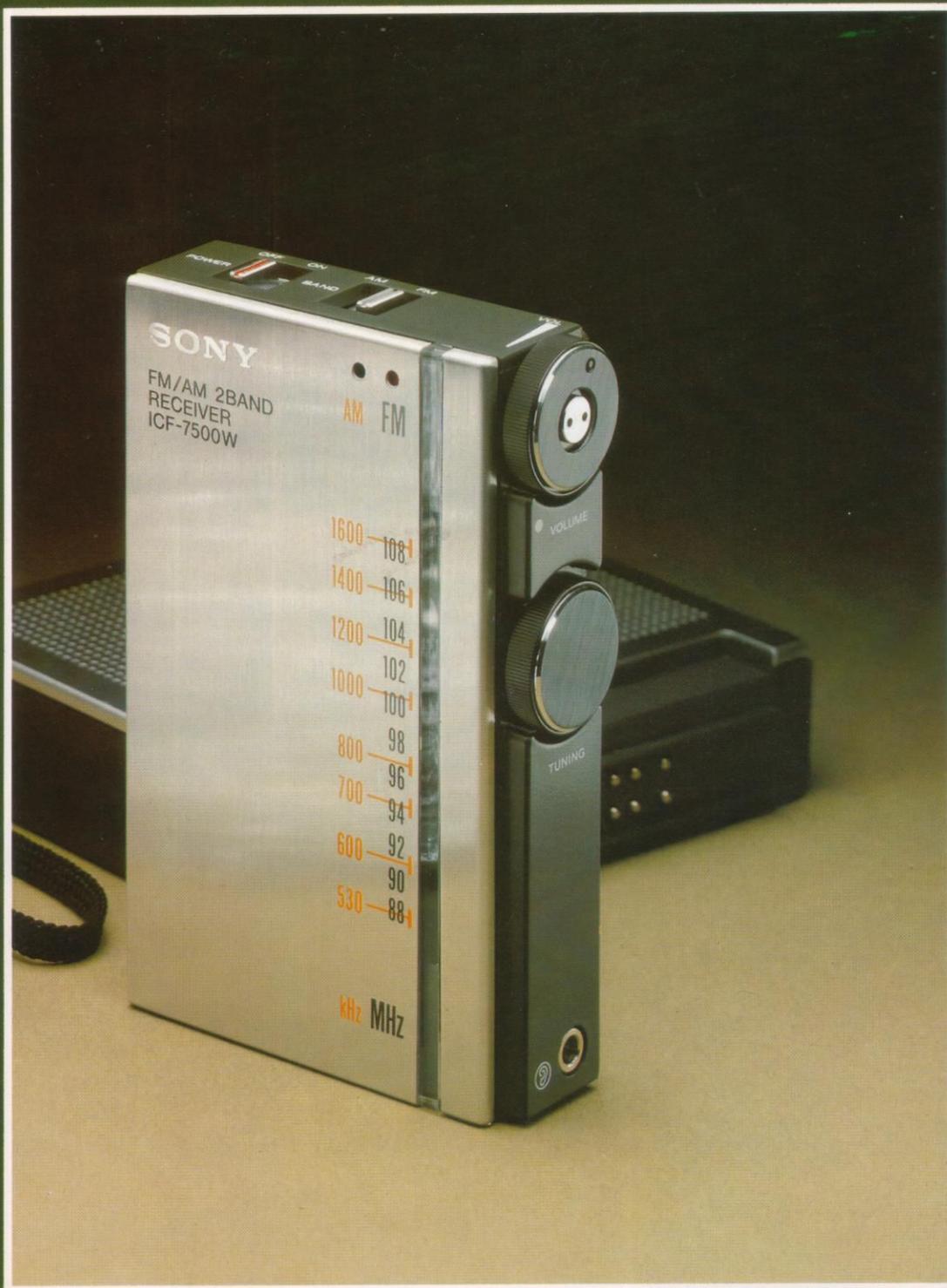
Gerätes können Sie in der Stationskarte eintragen, mit welcher Taste Sie welchen Sender vorgewählt haben.

Sollten Sie dann im Strandkorb unbedingt das Wimbledon

Finale mithören wollen, können Sie das natürlich über den Sony Ohrhörer tun.

Im übrigen gilt auch für dieses Gerät das olympische Prinzip: dabei sein ist alles.





### Taschenradio mit abnehmbarem Lautsprecher ICF-7500 W

Wenn Ihnen der Sinn nach ungewöhnlichen Wegen steht, bietet Sony Ihnen etwas Ungewöhnliches für unterwegs:

das ICF-7500 W, bestehend aus Empfangsteil und Lautsprechereinheit. Für den Ohrhörerbetrieb können Sie den Lautsprecherteil abnehmen. Dann haben Sie nur noch das kleine Radioteil zu tragen. Bequemer kann Ihnen Unterhaltung unterwegs kaum zu Ohren kommen.

2 Wellenbereiche, FET- und IC-Bestückung für besten Empfang, FM-Teleskopantenne und eingebaute AM-Ferritantenne geben Ihnen die Gewißheit, technische Präzision in der Tasche zu tragen.

Sind Sie wieder daheim, stecken Sie das kleine Ding einfach mit der sorgfältig ausgelegten Lautsprechereinheit zusammen, die mit einem Klangschalter ausgestattet ist. Dann klingt alles noch runder, noch voller, noch besser. Zusammen wiegt das Ganze nur 400 g. Das ist wirklich tragbar für daheim und unterwegs.

**Daheim und unterwegs. Mit Sony.**



## Transistor-Klapp-Radio ICF-7800

Dieses Taschenradio eröffnet beim Aufklappen völlig neue Perspektiven. Einmal bietet es genügend Platz für die zahlreichen, sinnvoll angeordneten Bedienungselemente. Zum andern kann der Lautsprecher in einem separaten, nach dem „geschlossenen Box“-Prinzip speziell abgestimmten Gehäuse- teil akustisch optimal arbeiten.

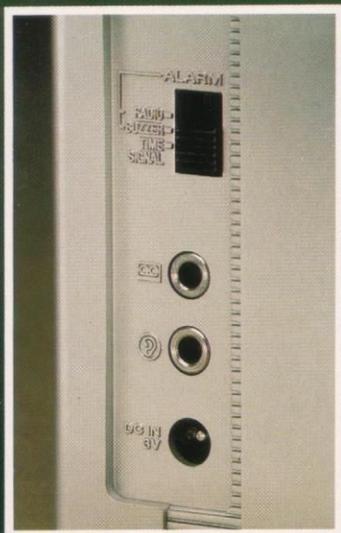
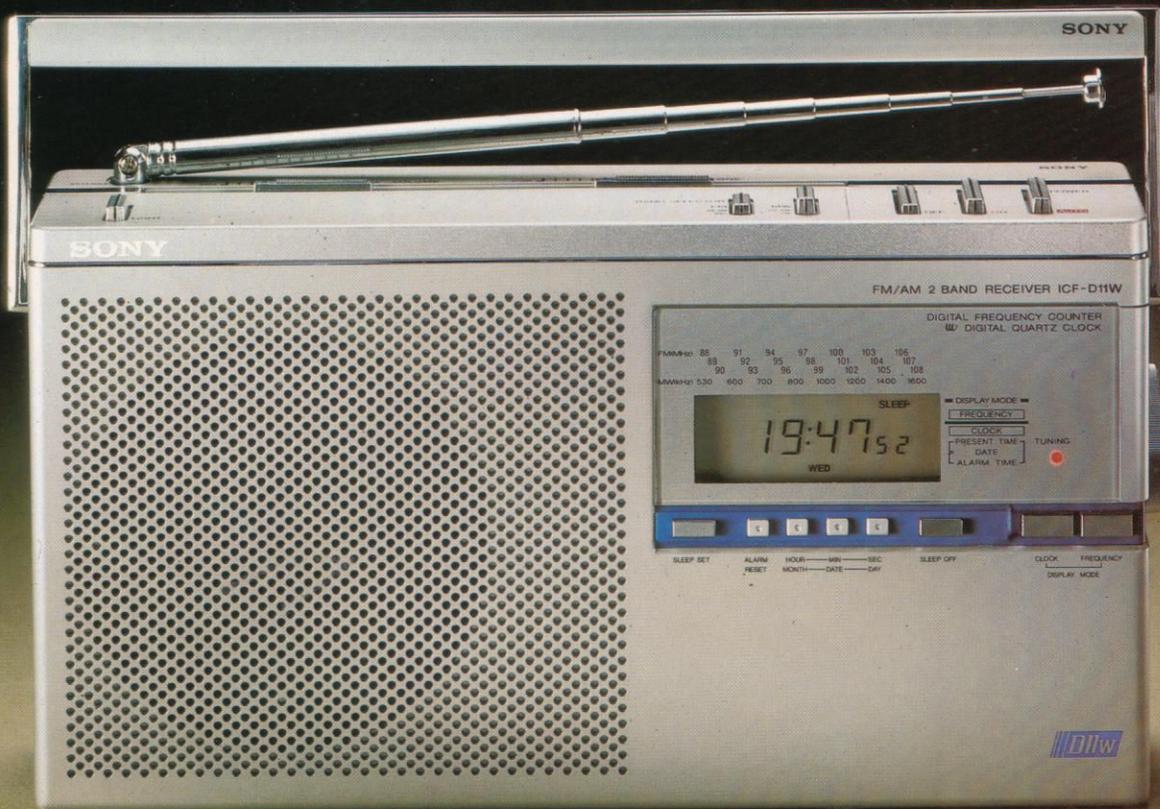
Damit wird das ICF-7800 zu einem wohlklingenden, hand- lichen und gutaussehenden

Gefährten – auf dem Camping- platz genauso wie im Boot oder im Wochenendhaus.

Mit dem griffigen Abstimmrad bewegen Sie sich in 3 Wellen- bereichen: UKW (mit abschalt- barer AFC), MW und KW. 2 Teleskopantennen (KW/UKW) fangen ein, was Sie hören möch- ten. Das kombinierte Anzeigen- instrument gibt Auskunft über Senderfeinabstimmung, Einstel- lung der integrierten Schaltuhr (von 3 Minuten bis 8 Stunden programmierbar) und die Bat- teriereserven. Damit Ihnen weder

daheim noch unterwegs der Saft ausgeht.





### Kofferradio ICF-D 11W

Mit diesem Kofferradio gibt Sony Ihnen das unmittelbare Musikerlebnis in die Hand. FET- und IC-Bestückung ergänzt durch Keramikfilter sorgen für

lebensechte Empfangsqualität. So, als wären Sie selbst dabei gewesen. Live. Beim Pop-Konzert. Beim Jazz-Abend. Bei der Schlagerparade. Für exakte Sendereinstellung sorgt die

LED-Tuning-Anzeige. Frequenz, Zeit und Datum sind dagegen aus der quatzgenauen LCD-Digital-Anzeige für FM und AM ersichtlich.

Die automatische Umschaltung von Frequenz- auf Zeit- anzeige kann aus Ihrem Kofferradio eine Radiouhr machen. Für Langschläfer gibt's dabei sogar noch eine Wiederhol-Automatik. Damit Sie kein Musikerlebnis verpassen.



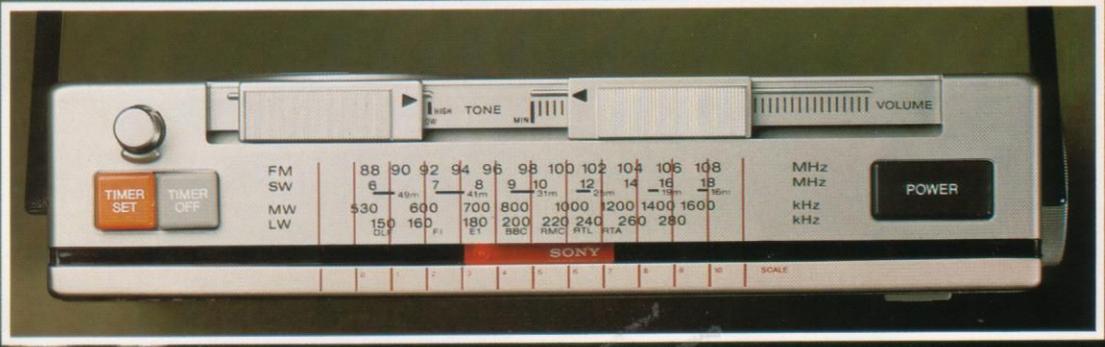
**Hautnah miterleben. Mit Sony.**





**Power Saver Kofferradio ICF-P 2 L**

Für Dauerhörer bietet Sony eine ungewöhnliche, energiebewußte Lösung – den Kofferempfänger ICF-P 2 L mit Power Save Einrichtung. Damit sparen Sie bis zu 85% der Batterie-Energie. Auf Zimmerlautstärke ausgereicht, können Sie das Gerät rund 45 Tage lang jeweils 4 Stunden lang betreiben. Oder 180 Stunden ununterbrochen, ohne Batteriewechsel. Mit anderen Worten, der ICF-P 2 L ist ein echter Dauerbrenner. 4 Wellenbereiche (UKW, MW, LW und KW) liefern jede Menge Unterhaltung. Die Sendersuche ist bequem und sicher, denn eine Leuchtdiode im Skalenzeiger signalisiert die exakte Mittenabstimmung. Und falls Sie gerne mit Musik einschlafen: ein Druck auf die Timer-Taste und der ICF-P 2 L schaltet sich nach einer Stunde automatisch aus.





### Uhrenradio ICF-C33W

Mit diesem Uhrenradio der Spitzenklasse wissen Sie immer, was die Uhr geschlagen hat. Denn in einem LCD-Multidisplay werden Uhrzeit, Weckzeit und Datum ständig angezeigt. Und zwar mit automatischer Helligkeitsanpassung für optimale

Lesbarkeit.

Daß die Zeit, die Sie ablesen, absolut genau ist, garantiert Ihnen die Quarzregelung des ICF-C33W. Sie stellt auch sicher, daß Sie immer pünktlich geweckt werden. Und zwar wie es Ihnen gefällt: mit Summton oder mit Musik von UKW und Mittelwelle.

Sollte bei Ihnen mal der Strom ausfallen, können Sie zwar nicht mehr den Tag mit Musik beginnen. Aber wie spät es ist, wissen Sie immer noch. Denn das eingebaute Power Back Up System sorgt dafür, daß die Uhr des ICF-C33W weiterläuft.



# Zeichen der Zeit. Von Sony.



### Uhrenradio ICF-C22W

Ein weiteres, hochwertiges Uhrenradio in der neuen Design-Linie. Auch mit dem ICF-C22W werden Sie die Zeit nie aus den Augen verlieren: Tages- und Weckzeit können bei eingeschaltetem Alarm auf dem Digital-Dual-Display abgelesen werden.

Die Anzeigehelligkeit regelt sich dabei automatisch.

Zum morgendlichen Wecken können Sie zwischen UKW, MW und Summton wählen.

Dank Power Back Up läßt auch die Uhr des ICF-C22W Sie bei Stromausfall nicht im Stich.

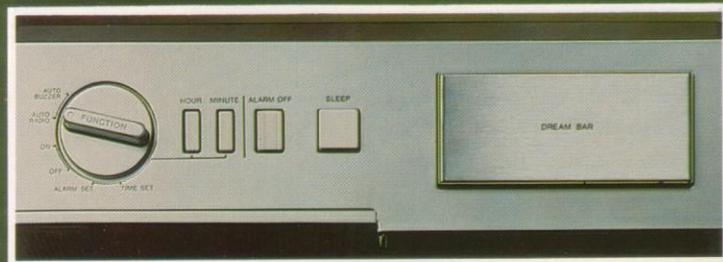
### Uhrenradio ICF-C11W

Wenn bei Ihnen die Würfel noch nicht gefallen sind, welches Uhrenradio Sie möchten, schauen Sie sich doch bitte das ICF-C11W einmal etwas genauer an: mit seinem eleganten Würfel-Design paßt es in jedes Schlafzimmer. Macht sich aber auch bestens in jeder Junggesellenbude, in jedem Wohnzimmerschrank, in jedem Büro.

Sein Digital-Fluoreszenzdisplay zeigt die Zeit in großen, brillanten Ziffern an, deren Helligkeit automatisch gesteuert wird.

Mit dem ICF-C11W werden Sie rund um die Uhr Ihre Freude

haben. Denn morgens sorgt die Weckautomatik dafür, daß Sie angenehm wach werden. Und abends läßt der Sleep Timer Sie mit Musik entschlummern, bevor er automatisch das Gerät abschaltet.





### Taschenradio ICF-3860 W

Das ist Sony für junge Leute! Das flotte Taschenradio für die Jeans-Tasche.

Stark im Design und stark in der Leistung: mit hoher Eingangsempfindlichkeit durch FET-Bestückung im Empfangsteil und optimaler Senderscharfeinstellung durch Leuchtanzeige für die Senderstärke. Die klar gegliederte Großflächen-Skala hilft

dabei mit einer genauen Übersicht über den gesamten Empfangsbereich. Damit Radio Luxemburg oder SWF 3 auch schnell drin sind.

Und dann gibt's noch was ganz Tolles: eine Spezielschaltung für lange Batteriebensdauer. Schließlich muß das Taschengeld ja auch noch für andere Dinge reichen als nur für Batterien.

### Taschenradio TFM-6160 W

Hits und Schlager müssen klingen, wenn sie richtig ankommen sollen. Beim TFM-6160 W sorgen zum einen Keramikfilter für hohe Trennschärfe. Eine Tonkontrollleinrichtung ermöglicht zum anderen Klangfarbenkorrekturen. Und der 8 cm Breitbandlautsprecher schließlich bringt dann den vollen Sound.

Da kommen Stars, Bands

und Solisten so richtig zu Geltung. Und da das alles nicht nur gut klingt, sondern auch gut aussieht, wird aus dem TFM-6160 W sicher ein Hit.

# Hitparade. Von Sony.



### Mono Cassettenrecorder TCM-767

Gute Cassettenrecorder brauchen nicht teuer zu sein. Unser TCM-767 ist robust, vielseitig und – preiswert. Also genau richtig für Teens, die ihre eigene Hitsendung zusammensetzen wollen. Und über das eingebaute Mikrofon auch selber einmal Disc-Jockey spielen wollen.

Das TCM-767 ist genauso richtig für große und kleine Kinder, die mit einem einfach zu bedienenden Gerät ihre Märchen- und Indianer-Cassetten abhören möchten. Dabei hilft die Cue/Review-Funktion beim schnellen Auffinden bestimmter Bandpassagen.

Weitere technische Merkmale sind die LED-Anzeige für Aufnahme- und Batteriekontrolle,

die automatische Bandendabschaltung, die sowohl das Band als auch die Batterien schont, und eine Pausentaste.



CHF 90 Cassette





CHF 60 Cassette

### Mono Radiorecorder CFM-31 L

Wie oft hört man Dinge im Radio, die man gern für immer festgehalten hätte. Jazz-Improvisationen, die nie mehr in dieser Form wiederkehren. Reportagen historischer Ereignisse. Bewegende Reden der Größen unserer Zeit.

All das zeichnet der CFM-31 L jetzt für Sie auf. Zum einen

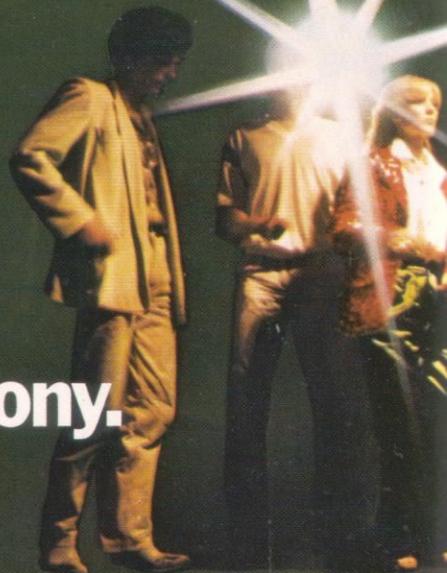
liefert er Ihnen mit den Wellenbereichen UKW, MW, LW und KW Musik und Zeitgeschehen auf allen wichtigen Sendern. Zum andern ist er durch seine Eintastenbedienung bei der Aufnahme blitzschnell bereit. Sie können also nichts mehr verpassen.

Teleskop-Antenne für UKW/MW, 2-Weg-Lautsprechersystem, LED-Anzeige, Pausentaste und

3stelliges Bandzählwerk vervollständigen das Bild.

Jetzt können Sie sich vieles wieder und wieder anhören. Weil's Spaß macht.

**Hören, was Spaß macht. Mit Sony.**





### Stereo Radiorecorder CFS-55 L

Was immer zu hören Ihnen Spaß macht, es hört sich besser an in Stereo. Der CFS-55 L bringt Ihnen Stereo-Sound, ob vom Radio oder von der Cassette.

Er empfängt auf 4 Wellenbereichen alle wichtigen Sender. Seine Ausgangsleistung von 7 Watt sichert hohe Wiedergabequalität. Dafür sorgen auch die

beiden Lautsprecher mit jeweils 10 cm Durchmesser. Das gibt volle Bässe und voluminösen Klang.

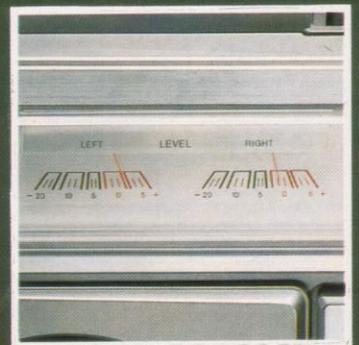
Der Recorder wird problemlos über zwei große VU-Meter angesteuert. Seine Einknopf-Bedienung sorgt für schnelle Aufnahmebereitschaft. Und die Cue/Review-Funktion erleichtert das Auffinden bestimmter Bandstellen.

Ob Sie den CFS-55 L als

Unterhalter für einen verträumten Abend zu zweit oder als Disco-Maschine für die Tanzparty einsetzen, eins tut er immer – er macht Spaß.

Wenn Sie Stereo lieber allein genießen, können Sie seine volle Leistung auch über die Sony Stereo-Kopfhörer DR-S3 auf sich einwirken lassen.

(Kopfhörer DR-S 3 siehe Zubehör, Seite 34)





### Stereo-Radio-Recorder CFS-65 L

Freiheit für die Freizeit – Stereoklänge unabhängig vom Stromnetz. Das bietet Ihnen der CFS-65 L. Mit einem 2-Weg-Lautsprecher-System zur optimalen Klangwiedergabe im gesamten Hörspektrum. Mit einer Ausgangsleistung von 7 Watt, die hohe Wiedergabe-

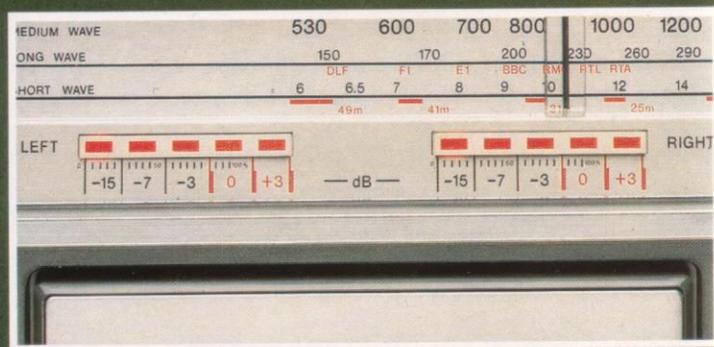
qualität garantiert. Und mit einer LED-Anzeige für Feldstärke, die exakte Sendereinstellung in allen vier Wellenbereichen ermöglicht.

Doch der Sony CFS-65 L kann noch mehr. Mit der Einknopf-Bedienung für Aufnahme und der automatischen Aussteuerung ist er im Nu aufnahmefähig. Seine LED-Aussteuerungs-

anzeige sagt Ihnen mit hoher Ablesegenauigkeit, daß bei Aufnahme und Wiedergabe alles o.k. ist. Und der Bandartenwahlschalter erlaubt Anpassung an die jeweilige Bandsorte.

Mit dem Sony Stereo-Kopfhörer MDR-3 können Sie sich ganz auf die Musik konzentrieren.

(Kopfhörer MDR-3 siehe Zubehör, Seite 35)



# Freizeitgestaltung. Mit Sony.



**Stereo-Radio-Recorder  
CFS-71 L**

Ob Sie Ihre Freizeit nun im Freien verbringen oder in Ihren vier Wänden – der CFS-71 L gibt Ihnen wertvolle Impulse, wo und

wann Sie wollen.

Mit seiner IC- und FET-Bestückung holt er Ihnen alle wichtigen Sender in vier Wellenbereichen. Seine Ausgangsleistung von 15 Watt gibt ihm

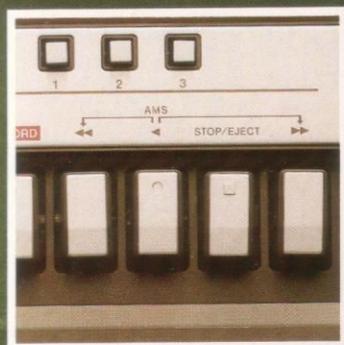
enorme Leistungsreserven und höchste Wiedergabequalität. Die 2-Weg-Lautsprecher in jedem Kanal machen die Klangwiedergabe über das gesamte Hörspektrum zum Ohrenschaus. Damit ist der CFS-71 L die perfekte Untermauerung für so manche andere Freizeitbeschäftigung.

Aber er kann ebenso zur aktiven Freizeitgestaltung dienen. Für alle, die gern ihr eigenes Disc-Jockey sind oder ihr eigenes Tonarchiv aufbauen möchten. Hierzu hat der Recorder-Teil LED-Anzeige und eine kalibrierte Skala für schnelles und genaues Ablesen bei Aufnahme und Wiedergabe. Eine AMS-Funktion

für exaktes Auffinden eines vorgewählten Musikstückes. Und einen Bandartenwahlschalter zur optimalen Anpassung an die jeweilige Bandsorte.

Jetzt kann sich niemand mehr beschweren, er wisse mit seiner Freizeit nichts anzufangen.

(Kopfhörer DR-Z 6 siehe Zubehör, Seite 35)





**Stereo-Radio-Recorder  
CFS-D 7**

Für den anspruchsvollen HiFi- und Stereo-Fan bietet dieses Gerät jede Menge technischer Leckerbissen. Allein was im

UKW/MW-Radioteil drinsteckt, klingt bestimmt wie Musik in den Ohren: 1 LSI, 9 ICs, 3 FETs, 109 Transistoren, 43 Dioden. Spezielle Auslegung auf UKW-Bereich. Supergenaue Aus-

steuerung durch 11 LEDs und eine kalibrierte Skala.

Aber auch mit der Beschreibung des Recorders braucht man nicht hinter dem Berg zu halten: Die Laufwerkfunktionen werden durch Mikroschalter gesteuert. Das garantiert leichte Bedienbarkeit und lange Lebensdauer. Das eingebaute Dolby\*-System ermöglicht HiFi-gerechte Wiedergabe. Professionelle Flachbahnregler erleichtern die Bedienung. Phono- und Tape-Eingänge geben Ihnen die Möglichkeit der Einspielung aus beliebigen Programmquellen. Und alle Betriebsarten werden durch LED bzw. Leuchtfelder angezeigt.

Perfekt ergänzt wird das alles durch einen LCD-Quarz-Timer mit Digitalanzeige für Empfangsfrequenz und Datum. Damit Sie auch mit diesen Informationen immer auf der Höhe sind.

(Kopfhörer DR-S 7 siehe Zubehör, Seite 34)

\* Dolby ist das eingetragene Warenzeichen der DOLBY LABORATORIES, INC.



**Unterhaltung auf höchster Ebene. Mit Sony.**



### HiFi-Cassetten-Portable TC-D 5

Ein echter Höhenflug der Technik – die tragbare Cassetten-Recorder-Maschine in Profi-Qualität: TC-D 5. Mit servo-gesteuerter Antriebswelle, mit F + F-Tonkopf, mit Dolby\*-Rausch-unterdrückung, 3stufigem Band-artenwahlschalter.

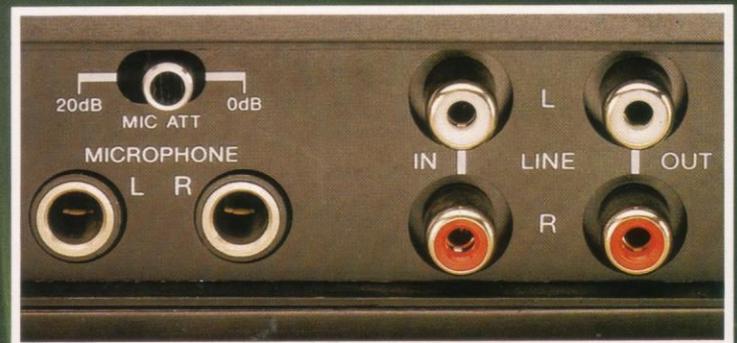
Frequenzgang, Signalrausch-abstand, Klirrfaktor, Gleichlauf-schwankungen – in all diesen Merkmalen erfüllt das TC-D 5 mühelos die Bedingungen der HiFi-Norm.

Dieses Gerät wurde im zu-rückliegenden Jahr mit dem Grand Prix der japanischen Elektronik-Industrie ausgezeich-

net: Anerkennung auf höchster Ebene.

Von dem Sony TC-D gibt es eine Profi-Ausführung: Das TC-D 5 PRO. Dieses Gerät ist mit professionellen Cannon-

Steckern ausgerüstet und hat einen symmetrischen Eingang. Es ist somit für Profi-Mikrofone im Studio-Betrieb geeignet. Für den Interview-Betrieb hat es einen Mono-Umschalter.





### Stereo-Radio-Recorder mit SW-Fernseher FX-414 BE

Hier ist die gesamte elektronische Unterhaltung auf kleinstem Raum konzentriert: Schwarz/Weiß-Fernseher plus Radio plus Recorder. Und zwar in Stereo.

Der TV-Teil bringt auf 10 cm Bildschirmdiagonale ein gestochen scharfes Bild. Daß das drinnen und draußen so ist, dafür sorgen Rauchglas-Bildschirm und Blendschutzkappe.

Im Radioteil: 3 Wellenbereiche mit allem Drum und Dran.

Und das Cassetten-Teil weist neben servogeregelter Motor

und eingebautem Electret-Kondensator-Mikrofon auch so nützliche Einrichtungen auf wie z. B. eine Cue/Review-Mithöreinrichtung.

Der satte Stereo-Sound kommt Ihnen über 2 Spezial-Breitband-Lautsprecher zu Gehör.

Bei all dem sind Sie völlig ungebunden, sowohl in der Antenne wie auch in der Energieversorgung.

**Unterhaltung auf allen Kanälen. Mit Sony.**



**Radio-Recorder mit SW-Fernseher FX-412 E**

Schwarz/Weiß-Fernsehen, Radiohören und Cassettenhören – das alles steckt in dieser technisch und optisch ausgereiften Kompakteinheit. Für daheim und unterwegs haben Sie damit ein komplettes Informations- und Unterhaltungssystem an der Hand.

TV-Teil: Schwarz/Weiß-Empfänger mit 10 cm Bildschirm-diagonale. Sofort-Ton und -Bild.

Radio-Teil: UKW, KW und MW. Keramikfilter für hohe Trennschärfe, Klangregler.

Cassetten-Teil: Eingebautes Electret-Kondensator-Mikrofon. Eintastenbedienung bei Aufnahme. Automatische Bandendabschaltung.

Spannungsversorgung mit angebaurem Netzteil, 6 x 1,5 Monozellen oder 12 V Autobatterie.

So unterhaltsam können auch kleine Dinge sein.

**Kleinst-Fernseher TV-511 E**

Fernsehen für alle Lebenslagen bietet Ihnen dieser handliche Schwarz/Weiß-Fernseher mit dem bis zu 90° drehbaren Bildschirm. Auch in den Details kann er sich sehen lassen: 13 cm Bildschirmdiagonale. VHF/UHF-Empfang. Sofort-Bild und Ton nach wenigen Sekunden. Trommel-Tuner zum schnellen Auffinden des gewünschten Senders. Anschluß für Ohrhörer und externe Antenne. Stromversorgung über internes Netzteil, 9 x 1,5 Monozellen oder 12 V Autobatterie. Ist das nicht eine angenehme Art, immer und überall im Bilde zu sein?





(Kopfhörer DR-55 siehe Zubehör, Seite 35)

**Weltgeschichten. Von Sony.**

## Weltempfänger CRF-320 A

Dieser Spitzenempfänger ist in aller Welt und in allen Wellen zuhause. Wo immer auf dieser Erde Radio-Signale ausgestrahlt werden, er fängt sie zuverlässig ein und gibt sie präzise wieder. In UKW, MW, LW und in 29 KW-Bändern. Der CRF-320 A ist als Synthesizer-Tuner mit Quarzsteuerung ausgelegt und zeigt die gewünschte Station auf 1 kHz genau auf dem fünfstelligen Digital-Display an.

Wie professionelle Geräte arbeitet der CRF-320 A im KW-Bereich nach dem Doppelüberlagerungsprinzip. Das Ergebnis ist ein ultraempfindlicher, rauschfreier Kurzwellenempfang von faszinierender Qualität. Dazu tragen neben dem Bandbreitenschalter auch der HF-Verstärkungsregler und der NOISE BLANKER bei, der Störimpulse im KW-Bereich ausblendet. Und nicht zuletzt der Preselector, mit dem Außenantennen optimal angepaßt werden können.

Daß auch im UKW-Bereich die Empfangsqualität hervorragend ist, dafür sorgt der Muting-Schalter zur Unterdrückung von Zwischenstationsrauschen. Eine Quarz-Oszillator-Schaltung sichert stabilen SSB- und CB-Betrieb.

Die eingebaute LCD-Anzeige zeigt nicht nur die Ortszeit und das Datum quatzgenau an, sie steuert auch den Timer, der zur vorgewählten Zeit den CRF-320 A automatisch einschaltet. Dann brauchen Sie nur noch Ihre Ohren aufzumachen, um auf die Welt zu hören.





### Weltempfänger ICF-6800 W

Für weltoffene Hörer bietet dieser Empfänger professionelle Leistungsfähigkeit auf UKW, MW und auf 29 KW-Bändern, die den Kurzwellenbereich von 1,6

bis 30 MHz lückenlos im 1-kHz-Raster abdecken. Schon mit der eingebauten Stabantenne garantiert der quarzstabilisierte PLL-Synthesizer-Tuner hervorragenden Empfang, mit aktiv ange-

paßter Außenantenne ist das Hörvergnügen im wahrsten Sinne des Wortes grenzenlos.

Der ICF-6800 W hat für KW und MW sowohl Digital- wie Analoganzeige, wobei sich die Analogskala mechanisch nach-eichen läßt.

Darüber hinaus gibt es eine ganze Reihe weiterer Einrichtungen, die für höchste Empfangsqualität sorgen. Dazu gehören die HF-Verstärkungsregelung und die Bandbreitenumschaltung ebenso wie der BFO-Schalter für USB, LSB und CW.

Der Bedienungskomfort beim ICF-6800 W läßt keine Wünsche

offen: da gibt es eine separate UKW-Abstimmung, AFC-Schaltung und Klangregler. Eine Skalenbeleuchtung, die sich nach 20 Sekunden automatisch abschaltet, Weltzeitkarte und Kartenleselampe. Anschlüsse für Ohrhörer, Kopfhörer, Schaltungszusatz, Tonbandgerät.

Und an Energie nimmt er, was kommt: Strom aus der Steckdose über das eingebaute Netzteil, Batterien, und zwar Mono-Zellen genauso wie Autobatterien.

So gehen Sie bestens gerüstet auf Weltreise.



# Durch die weite Welt. Mit Sony.



**Weltempfänger ICF-6700 L**

Hören Sie, was die Welt erzählt. Mit diesem Sony fangen Sie die Voice of America ebenso ein wie All India Radio oder BBC World Service. Denn der ICF-6700 L ist nicht nur mit UKW, MW und LW ausgestattet, sondern auch mit drei getrennten Kurzwellenbereichen.

Die aufwendige Technik mit Dual-Gate-MOSFET, FETs,

Keramikfilter und ICs, der HF-Verstärkungsregler sowie der elektronisch abstimmbare Antennenkreis garantiert exzellente Empfangseigenschaften. Das gilt natürlich auch für die Bereiche USB, LSB und CW, die über den BFO-Schalter zugänglich sind.

Für die notwendige Abstimmpräzision sorgt die 5stellige Digital-Frequenzanzeige, ein Wide/

Narrow-Schalter, AFC und nicht zuletzt die Skalenbeleuchtung mit 20 Sek. Abschaltautomatik.

Damit das, was die Welt erzählt, auch gut klingt, gibt es 2 separate Klangregler und ein

Tuning-Meter mit integrierter Batteriekontrolle. Auch als ICF-6700 W ohne LW lieferbar!

(Kopfhörer DR-S 4 siehe Zubehör, Seite 34)





### Kompakt-Cassetten-Diktiergerät TCM-600 B

Für Notizen von unterwegs, für Geschäftsberichte und Konferenzprotokolle ist das TCM-600 B hervorragend geeignet. Denn dieses Taschen-diktiergerät ist kaum größer als die Kompakt-Cassette. Dabei hat es alles, was Ihnen die Arbeit leichter macht: echte Einhandbedienung für alle Lauf-

funktionen mit jeweils einem Knopf für Aufnahme und Pause. Automatische Aufnahme-Aussteuerung (SONY-O-MATIC). Cue/Review-Einrichtung zum Mithören bei schnellem Vor- und Rücklauf. Dazu ein Zählwerk, das das Wiederfinden bestimmter Bandstellen erleichtert. Und eine LED-Anzeige für Aufnahme- und Batteriekontrolle. Daß alles, was Sie zu sagen

haben, auch klar und deutlich ankommt, dafür sorgen das integrierte hochempfindliche ECM-Mikrofon und ein Frequenzgang von 90 bis 10.000 Hz. Natürlich ist auch für das ganze Drum und Dran gesorgt, wie Anschlüsse für externes Mikrofon, Ohrhörer, Fernbedienung Start/Stop und Fußschalter. Gute Geschäfte.



**BP-33**  
Aufladbarer Batteriesatz für TCM-600 B



**AC-35**  
Netzteil 220 V  $\approx$  / 3 V =



**ECM-16**  
Electret-Kondensator-Mikrofon mit minimalen Abmessungen. Besonders geeignet für Aufnahmen mit Sony Diktiergeräten. Mit Clip zur Befestigung am Revers.

# Geschäftliches. Von Sony.





**Kompakt-Cassetten-Diktiergerät TC-150 B**

Das kompakte TC-150 B ist zur Hand, wo immer Sie es brauchen. Denn es ist in den Abmessungen so klein, daß es sogar in die Jackentasche paßt.

Aber was drinsteckt, ist großartig: Eintastenbedienung für Aufnahme, Pausentaste, Bandzählwerk und ein Anzeiginstrument für Aufnahme- und Batteriekontrolle. Dazu kommen Cue/Review zum Mithören bei Vor- und Rücklauf, ein Schalter für Sprach- bzw. Musikaufnahme und die ganzen Anschlüsse für externes Mikrofon, Ohrhörer, Fernbedienung und Netzteil.

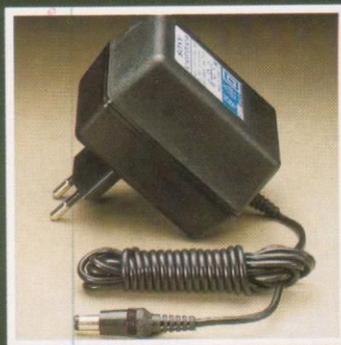


**ECM-150** Das kleinste Electret-Kondensator-Mikrofon der Welt. Die Mikrofon-Schachtel kann gleichzeitig als Mikrofon-Halter benutzt werden. Batterie im Stecker eingebaut.



**BP-28** Aufladbarer Batteriesatz für TC-150, TC-150 B

**AC-66** Netzteil 220 V $\approx$ /6 V =





### **Mono-Diktier-Cassettenrecorder TCM-111**

Wenn Sie mit diesem Diktiergerät arbeiten, werden Sie bald voller Hochachtung für seine Leistung sein.

Es ermöglicht echte Einhandbedienung. Und zwar sowohl bei Aufnahme als auch bei Wiedergabe. Der servogeregelte Antrieb

sorgt dabei für gute Gleichlauf-eigenschaften und die wiederum für schwankungsfreie Aufnahme und Wiedergabe.

Dazu gibt es eine ganze Reihe von nützlichen Einrichtungen, die Ihnen die Arbeit erleichtern. Z. B. das dreistellige Bandzählwerk, mit dem bestimmte Bandpassagen schnell wiederzufinden

sind. Oder die Edit-Funktion, die ein sofortiges Umschalten von Wiedergabe zu Aufnahme ermöglicht, ohne daß wie sonst üblich die „Stop“-Taste betätigt werden muß. Und Sie können mit 2 verschiedenen Geschwindigkeiten schnell und sicher die gesuchte Aufnahmestelle finden. Die LED-Anzeige, die über den

Betriebszustand Auskunft gibt. Oder der Piepton, der das Ende der Cassette signalisiert. Bei Bandende schaltet das TCM-111 automatisch ab und schont so Band und Batterie.

Für Aufnahmen aus verschiedenen Richtungen, z. B. bei Konferenzen, kann das Mikrofon herausgeklappt werden.

Bei soviel Leistung werden Sie besonders erfreut sein zu hören, daß das TCM-111 eine ausgesprochen preiswerte Arbeitskraft ist.

**Mit freundlichen Grüßen. Ihr Sony.**



**BP-23**  
 Aufladbarer Batteriesatz für  
 TC-44, TC-55, TCM-111, TCM-121.  
 Ausgangs-Gleichspannung  
 4,8 Volt.



**AC-66**  
 Netzteil 220 V  $\approx$  / 6 V =



**Mono-Diktier-Cassettenrecorder TCM-121**

Auch das TCM-121 ist ein ebenso fleißiger wie kostensparender Arbeiter. Und durch den wahlweisen Betrieb mit Batterien, über Akku oder Autobatteriekabel (natürlich ist auch Netzanschluß möglich), hat es im Büro genauso seinen Arbeits-

platz wie unterwegs auf Geschäftsreise.

Mit dem TCM-111 hat es zahlreiche Gemeinsamkeiten: Unkomplizierte Einhandbedienung. Dreistelliges Bandzählwerk. Hervorragende Gleichlaufesenschaften. Edit-Funktion. Akustisches Signal bei Cassettenende. Automatische Endabschal-

tung. LED-Anzeige zur Überwachung des Betriebszustandes.

Eine weitere, praktische Einrichtung ist die Einknopf-Review-Möglichkeit, die das Mithören beim Rückspulen zuläßt.

Alles zusammen wird es Ihnen leicht machen, Ihre Arbeit „mit freundlichen Grüßen“ zu beenden.



### **Mono-Cassettenrecorder mit Radioteil CFM-800**

Dieses hochpräzise, handliche Kompakt-Cassette-Gerät mit FM/AM Radioteil liegt absolut im Zug der Zeit. Denn es verbindet das Nützliche eines Cassettenrecorders mit großer Diktierkapazität mit dem Angenehmen des integrierten Radios, das Nachrichten und Informationen direkt an den Arbeitsplatz liefert.

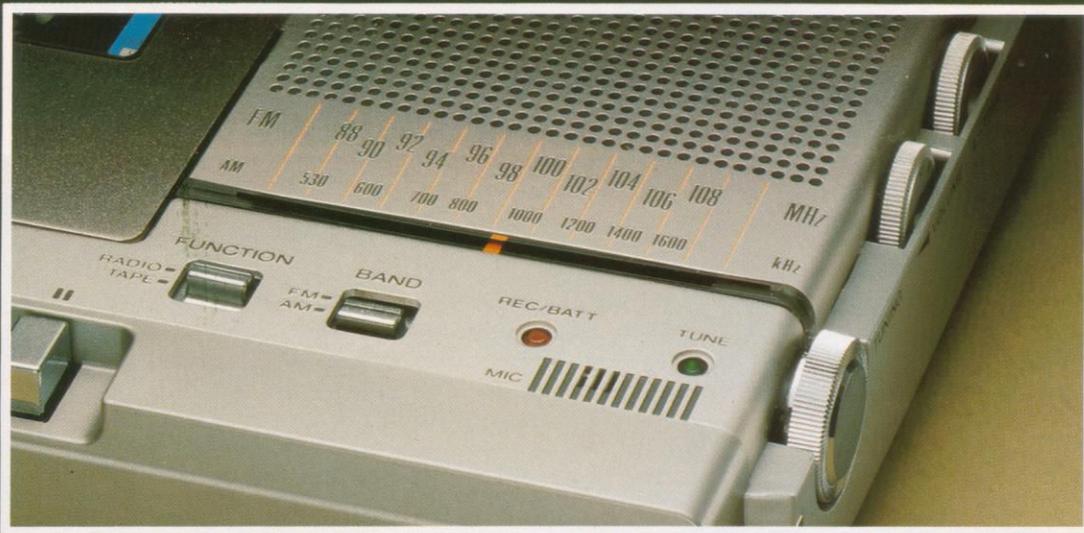
Um Ihnen die Arbeit zu erleichtern, hat der Recorder Einknopfbedienung für die Aufnahme, leichtgängige Tipp-tasten und automatische Aussteuerung.

Dazu hat er ein Bandlängenzählwerk mit Memory-Funktion für das schnelle Auffinden bestimmter Bandpassagen. Dabei hilft aber auch die Cue/Review-Einrichtung, mit der Sie bei Vor- und Rücklauf mithören können.

Der servogeregelt Capstan-Antrieb schließlich sichert hohe Gleichlaufgenauigkeit. Damit alles, was Sie zu sagen haben, nicht nur korrekt aufgezeichnet, sondern auch korrekt wiedergegeben wird.

Der hochempfindliche Radioteil mit eingebauter Teleskop-Ferrit-Antenne, ist mit einer LED-Tuning-Anzeige zur exakten Senderabstimmung ausgestattet. Und als Besonderheit mit einer Direktschaltung für das Überspielen auf Cassette.

Jetzt sind Sie am Zug.



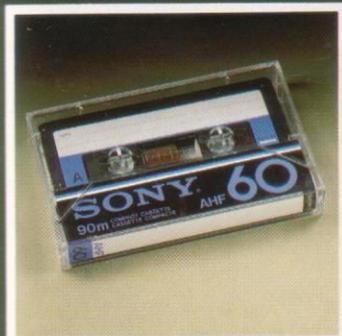
**Zügig arbeiten. Mit Sony.**



**BP-61**  
 Aufladbarer Batteriesatz für  
 CFM-800, TCM-260. Ausgangs-  
 Gleichspannung 6 Volt.



**AC-66**  
 Netzteil 220 V~/6 V =



**AHF 60** Cassette



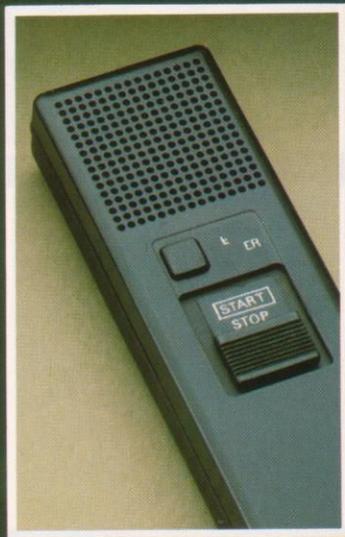
**Mono-Diktier-Cassetten-  
 recorder TCM-260**

Mit dem superflachen TCM-260 haben Sie sämtliche Diktatfunktionen sicher im Griff. Ganz besonders nützlich ist dabei der Q-Marker, der elektronische Bandmarkierungen setzt und damit einen automatischen Suchlauf ermöglicht. Auch die Einknopfbedienung bei Aufnahme und Wiedergabe sowie die Soft-Touch-Bedienungstasten tragen wesentlich zur einfachen und bequemen Bedienung bei.

Die Cue/Review-Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, bei Vor- und Rücklauf mitzuhören und sorgt dadurch mit dem

dreistelligen Bandlängenzählwerk für schnelles Auffinden bestimmter Bandpassagen. Mit dem Start-Stop-Schalter können Sie das Gerät während der Aufnahme ohne Funktionsunterbrechung anhalten. Bei Bandende wartet Sie ein Signal.

Und nach der Arbeit kommt das Vergnügen. Schalten Sie den Musik/Sprache-Schalter auf Musik und nehmen Sie auf, was Sie gerne hören. Das servoregelte Laufwerk mit seinen sehr guten Gleichlaufeschaften und der Frequenzgang von 90 bis 10.000 Hz liefern Ihnen dann Unterhaltung in bester Qualität. Zum Feierabend.





### Mono-Cassettenrecorder/ Microcassetten- Diktiergerät M-200

Wenn die Leuchtzeichen über den Sitzen erloschen sind, ist Zeit zum Nachdenken, zum Notieren, zum Formulieren. Das M-200 erweist sich dann als ungemein bequemes elektronisches Notizbuch.

Denn dieser Mini-Cassetten-Recorder mit 2 Bandgeschwindigkeiten stellt Ihnen nicht nur pro Cassette volle 2 Stunden Aufnahmekapazität zur Verfügung. Er läßt sich mit seinen leichtgängigen Tasten auch ausgesprochen leicht handhaben. Die praktischen Vorzüge des M-200 liegen auf der Hand: einfache Diktatunterbrechung durch Pausentaste. Schnelles Auffinden gewünschter Bandpassagen durch das dreistellige Bandlängenzählwerk. Und leichte Kontrolle des Betriebszustandes über LED-Anzeige für Aufnahme und Batterie. Der Coreless-Servomotor garantiert dabei lange Batterielebensdauer. Und mit dem Capstan ungewöhnlich gute Gleichlauf-Eigenschaften.

Wir wünschen einen guten Flug.

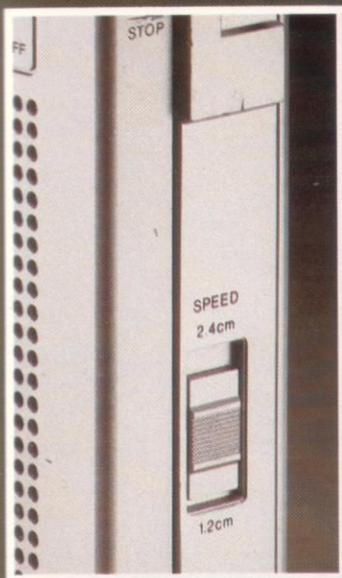


#### BP-35

Aufladbarer Batteriesatz für M-200. Ausgangs-Gleichspannung 3 Volt.



# Arbeit vergeht im Flug. Mit Sony.



### Mono-Cassettenrecorder/ Microcassetten- Diktiergerät M-203

Mit seinen handlichen Abmessungen 6,5 x 15 x 2,8 cm und einem Leichtgewicht von ca. 300 g (einschließlich Batterien, versteht sich) ist das M-203 das ideale Reiseutensil: Das Taschendiktiergerät für den fliegenden Einsatz.

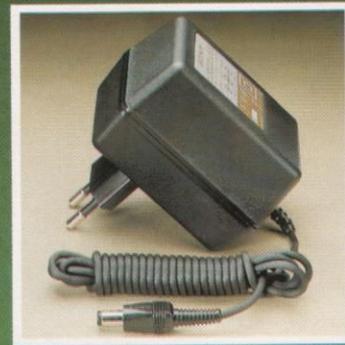
Alle Funktionen sind mit einer Hand zu bedienen. Also nicht nur Aufnahme und Wiedergabe. Genauso die Pausentaste, die auch bei Unterbrechungen lückenlose, einwandfreie Aufnahme sichert. Und die Edit-Funktion für elektronische Markierungen auf dem Band.

Um zu kontrollieren, ob auch alles richtig läuft, gibt es einmal die LED-Anzeige für Aufnahme- und Batteriekontrolle. Dann das dreistellige Bandlängenzählwerk zum schnellen Auffinden gewünschter Bandpassagen. Und schließlich Cue/Review zum Mithören bei schnellem Bandvor- und Rücklauf.

Um die Micro-Cassette (und auch die 2 Mignon-Batterien) zu schonen, schaltet sich das Band am Ende automatisch ab. Aber da müssen Sie relativ lange drauf warten. Denn dank der 2 Bandgeschwindigkeiten des M-203 hat jede Cassette eine Aufnahmekapazität von sage und schreibe 2 Stunden.



**BP-33**  
Aufladbarer Batteriesatz für  
M-203



**AC-35**  
Netzteil 220 V  $\approx$  / 3 V =





**DR-S 7**  
Dynamischer, geschlossener Stereo-Kopfhörer in hochwertiger Ausführung. Separate Lautstärke-

und Klangregler für jeden Kanal getrennt. Übertragungsbereich: 20-20.000 Hz. Ausführung: metallic.



**DR-S 5**  
Dynamischer, geschlossener Stereo-Kopfhörer mit Lautstärke- und Klangregler für jeden Kanal

getrennt. Übertragungsbereich: 20-20.000 Hz. Ausführung: mattschwarz.



**DR-S 4**  
Geschlossener Stereo-Kopfhörer nach dem dynamischen Prinzip. Mit getrenntem Lautstärkereglер

für den linken und rechten Kanal. Übertragungsbereich: 20-20.000 Hz. Ausführung: mattschwarz.



**DR-S 3**  
Preiswerter dynamischer Stereo-Kopfhörer in geschlossener Bauweise. Übertragungsbereich:

20-20.000 Hz. Ausführung: mattschwarz.

**Das Drum und Dran. Von Sony.**



**DR-55**  
Dynamischer Stereo-Kopfhörer in offener Bauweise. Bei der Konstruktion dieses Kopfhörers

wurde besonders viel Wert auf bequemes und ermüdungsfreies Tragen gelegt.  
Ausführung: mattschwarz.



**DR-25**  
Offener, dynamischer Stereo-Kopfhörer mit bemerkenswerter Wiedergabegüte. Besonders

leichte Ausführung.  
Ausführung: mattschwarz.



**DR-Z 6**  
Neuentwickelter geschlossener Stereo-Kopfhörer. SBMC-Gehäuse. Geschlossene Bauweise.

Frequenzgang: 20–25.000 Hz.



**MDR-3**  
Dynamischer Stereo-Kopfhörer, offene Bauweise, Superklein und superleicht. Gewicht ohne Kabel

50 g. Mit Kabel 80 g.  
Alle Sony Stereo-Kopfhörer sind mit 6,3 mm Klinkenstecker ausgerüstet.



**C-1 C**  
Reinigungscassette



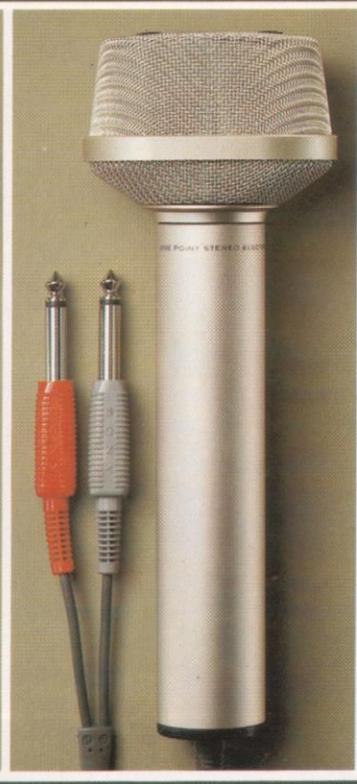
**RK-34 H/-69 H**  
Verbindungskabel  
2 x Klinkenstecker 3,5 mm  
RK-34 H: Kabellänge 3 m  
RK-69 H: Kabellänge 1,2 m



**F-500/500 S**  
Dynamisches Richtmikrofon für Live-Aufnahmen mit Ihrem Radio-Recorder, Modell 500 S mit Start/Stop-Fernbedienungsanschluß.



Frequenzgang: 80–12.000 Hz.  
Anschluß: F-500 mit 3,5 mm Klinkenstecker. F-500 S mit Kombistecker 3,5 und 2,5 mm Klinke.



**ECM-99 A**  
Electret-Kondensator-Mikrofon. One-point-Stereo-Ausführung mit 2 Kapseln. Eingebauter Windschutz. Frequenzgang: 50–12.000 Hz. Anschluß: 2 x 6,3 mm Klinkenstecker. Ausgangsimpedanz: 250 Ohm.



**DCC-127 A**  
Auto-Anschlußkabel mit Spannungsstabilisierung. Auf 3/4, 5/6 V umschaltbar.



**PC-2 H**  
Übergangstecker  
Klinkenstecker 6,3 mm  
Klinkenbuchse 3,5 mm

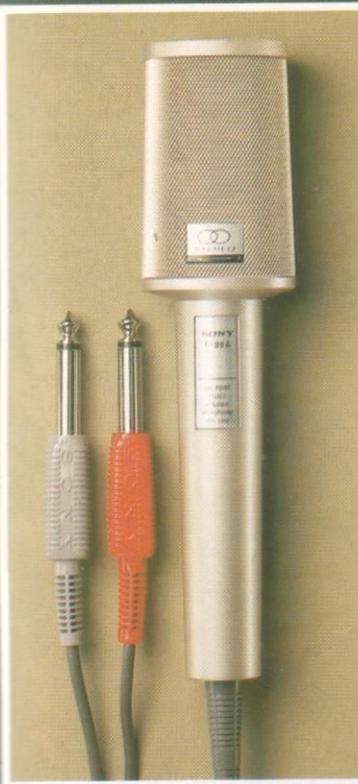


**AC-35**  
Netzteil 220 V ≈/3 V =

**AC-66**  
Netzteil 220 V ≈/6 V =

**Das Drum und Dran. Von Sony.**





**F-99 A**  
 Dynamisches Mikrofon in One-point-Stereo-Ausführung mit 2 Kapseln. Ausgezeichnete Kanal-Trennung und unkomplizierter Einsatz.  
 Frequenzgang: 80–12.000 Hz.  
 Ausgangsimpedanz: 200 Ohm.  
 Anschluß: 2 x 6,3 mm Klinkenstecker.

**F-540**  
 Dynamisches Mikrofon mit Richtcharakteristik. Ideal für Sprachaufnahmen auch im Freien durch eingebauten Windschutz.  
 Frequenzgang: 80–13.000 Hz.  
 Anschluß: 6,3 mm Klinkenstecker.  
 Ausgangsimpedanz: 300 Ohm.

**ECM-210 A**  
 Vielseitig einsetzbares Electret-Kondensator-Mikrofon mit Richtcharakteristik.  
 Frequenzgang: 50–12.000 Hz.  
 Batterie-Lebensdauer: ca. 10.000 Betriebsstunden.  
 Anschluß: 6,3 mm Klinkenstecker.

**ECM-200 S**  
 Das ECM-200 S ist ein Electret-Kondensator-Mikrofon mit Richtcharakteristik, das sich besonders für den Einsatz in Situationen mit viel Hintergrundgeräuschen eignet.  
 Ausstattung: Kunststoff-Stativ, Fernbedienungsschalter  
 Anschluß: mit Kombistecker  
 Frequenzgang: 50–10.000 Hz.



**BP-35**  
 Aufladbarer Batteriesatz für M-200. Ausgangs-Gleichspannung 3 Volt.

**BP-61**  
 Aufladbarer Batteriesatz für CFM-800, TCM-260. Ausgangs-Gleichspannung 6 Volt.

**BP-31 B**  
 Aufladbarer Batteriesatz für M-102 und M-201.

**BP-28**  
 Aufladbarer Batteriesatz für TC-150, TC-150 B  
**BP-33**  
 Aufladbarer Batteriesatz für TCM-600 B, M-203



<b>Transistor-Radios</b>	<b>ICF-M 10 W</b>	<b>ICF-M 20 W</b>	<b>ICF-7500 W</b>	<b>ICF-7800</b>	<b>ICF-D 11 W</b>
<b>Empfangsteil</b> Empfangsbereiche:	UKW, MW	UKW, MW	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz KW: 3,9-12 MHz	UKW, MW
Antennen:	Spezial flexible FM-Antenne Ferritantenne	Teleskopantenne für UKW und eingebaute Ferrit- antenne für MW	UKW: Teleskopantenne MW: eingebaute Ferrit- antenne	UKW und KW: je 1 Tele- skopantenne; MW: einge- baute Ferritantenne	Teleskopantenne, Ferritantenne
PLL-Quarz-Synthesizer:	ja	ja	-	-	-
Rasterfrequenz:	100 kHz	100 kHz	-	-	-
Digital-Anzeige Frequenz:	-	-	-	-	-
Zeit:	-	-	-	-	ja
Alarm:	-	-	-	-	ja
Stationstasten:	7 FM, 7 AM	7 FM, 7 AM	-	-	-
<b>Verstärkerteil</b> Ausgangsleistung:	0,23 Watt	0,2 Watt	250 mW	-	0,37 Watt
Lautsprecherdurchmesser in cm:	4 cm	7,7 cm	7,7 cm	7,7 cm	10 cm
Eingänge:	-	-	-	-	ext. DC
Ausgänge:	Ohrhörer	Ohrhörer	Ohrhörer (3,5 mm Klinkenbuchse)	Ohrhörer, Tonband MPX-Ausgang für Stereo-Adapter STA 60	Ohrhörer, Rec out
<b>Allgemeine Daten</b>					
Halbleiterbestückung:	3 IC's, 1 FET, 15 Transistoren, 11 Dioden	7 IC's, 11 Transistoren 7 LED	-	8 IC's, 2 FET's, 2 Transistoren, 6 Dioden	1 LSI, 2 IC's, 1 FET, 25 Transistoren, 16 Dioden
Spannungsversorgung:	4,5 V, 3 Mikrozellen	4,5 V, 3 Mignonzellen	2 x Mignonzellen, 3 V	4 Mignonzellen 6 V oder externes Netzteil	3 V, 2 Mignon; 3 V 2 Baby
Spannungsversorgung für Uhr:	-	-	-	-	-
Abmessungen in cm (B x H x T):	-	17,5 x 8,5 x 2,6	15,5 x 10,1 x 2,35	13,6 x 9,5 x 6,9	26 x 14 x 5,2
Gewicht:	175 g	350 g	400 g einschl. Batterien	780 g einschl. Batterien	1,4 kg
Leistungsaufnahme:	-	-	-	-	-
Ausführung:	mattsilber	-	silbermetallic	anthrazit	mattsilber
Mitgeliefertes Zubehör:	Ohrhörer, Weichlederetui	-	Ohrhörer, Handschlaufe	Ohrhörer, Handtragegurt	Ohrhörer
Zubehör auf Wunsch:	-	-	-	-	Autobatteriekabel DCC 127 A Netzteil AC 35

	<b>CFM-31 L</b> <b>Mono-Radio-Recorder</b>	<b>CFS-55 L</b> <b>Stereo-Radio-Recorder</b>	<b>CFS-71 L</b> <b>Stereo-Radio-Recorder</b>	<b>CFS-65 L</b> <b>Stereo-Radio-Recorder</b>	<b>CFS-D 7</b> <b>Stereo-Radio-Recorder</b>
<b>Radio-Teil</b> Empfangsbereiche:	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz LW: 150-350 kHz	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz LW: 150-350 kHz KW: 6,0-18 MHz	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz LW: 150-350 kHz KW: 6,0-18 MHz	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz LW: 150-350 kHz KW: 6,0-18 MHz	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz
Antenne:	eingeb. Teleskop-/Ferritantenne	Teleskop-/Ferritantenne	Teleskop-/Ferritantenne	Teleskop-/Ferritantenne	Teleskop-/Ferritantenne, Ext. Anschluß
Digital-Anzeige Frequenz, Zeit:	-	-	-	-	ja
<b>Recorderteil</b>					
Aufnahme/Wiedergabe-System:	2 Spur/Mono	4 Spur/Stereo	4 Spur/Stereo	4 Spur/Stereo	4 Spur/Stereo eingeb. DOLBY
Frequenzgang:	60-8.000 Hz	80-8.000 Hz	80-8.000 Hz Normal 80-9.000 Hz CrO <sub>2</sub>	80-8.000 Hz Normal 80-9.000 Hz CrO <sub>2</sub>	50-13.000 Hz CrO <sub>2</sub>
Bandartenwahlschalter:	-	-	ja	ja	ja
Anzeigeelemente:	-	2	LED-Anzeige	LED-Anzeige	LED-Anzeige
Cue-Review:	-	ja	ja	ja	-
Schnellvorfahrtzeit:	ca. 30 sek. mit C-60	90 sek. mit C-60	90 sek. mit C-60	90 sek. mit C-60	90 sek. mit C-60
Signalrauschabstand:	-	40 dB	40 dB	40 dB	45 dB
Klirrfaktor:	-	3%	3%	3%	2,5%
Gleichlaufschwankungen:	-	± 0,15% (NAB)	± 0,15% (NAB)	± 0,15% (NAB)	± 0,09% (NAB)
Lautsprecher:	ca. 12 cm und 5 cm ø	2 x 10 x 4 cm	2 x 12 x 5 cm, 2 x 5 cm	2 x 12 x 5 cm, 2 x 5 cm	2 x 12 cm, 2 x 5 cm, 2-Weg
Ausgangsleistung:	2 Watt	2 x 3,5 Watt	2 x 7,5 Watt	2 x 3,5 Watt	2 x 3 Watt
Eingänge: Mic.:	Mikrofon Empfindlichkeit 0,27 mV (-69 dB)	2 x und Rec./PB DIN-Buchse	2 x	Rec/PB u. 2 x Ext. DIN-Buchse	2x, 2 x Phono-Eingang
Line in:	-	-	2 x	2 x	2 x
Ausgänge:	Ohrhörer: Klinkenbuchse 3,5 mm	Kopfhörer 6,3 mm Klinkenbuchse Ext. Lautsprecher (2 x)	Kopfhörer 6,3 mm Klinkenbuchse 2 x Line, 2 x ext. Lautsprecher	Kopfhörer 6,3 mm Klinkenbuchse Ext. Lautsprecher, 2 x Line out	Kopfhörer 6,3 mm Klinkenbuchse 2 x externer Lautsprecher
<b>Allgemeine Daten</b>					
Spannungsversorgung:	über eingeb. Netzteil, Batterien	über eingeb. Netzteil 220 V/50 Hz, Batt. 6 x Mono- zellen = 9 V	über eingeb. Netzteil 220 V/50 Hz, Batt. 6 x Mono- zellen = 9 V	über eingeb. Netzteil 220 V/50 Hz, Batt. 6 x Mono- zellen = 9 V	über eingeb. Netzteil 220 V/50 Hz, Batt. 8 x Mono- zellen = 12 V, Auto-Batterie
Halbleiter:	-	3 IC's, 2 FET's, 13 Transistoren 16 Dioden	3 IC's, 2 FET's, 13 Transistoren 16 Dioden	5 IC's, 2 FET's, 11 Transistoren 109 Dioden	1 LSI, 9 IC's, 3 FET's, 109 Transistoren, 43 Dioden
Leistungsaufnahme:	8 Watt	-	-	-	16 Watt
Abmessungen in cm (B x H x T):	ca. 34 x 25,4 x 10,7	41,3 x 25,2 x 12	44,2 x 25,2 x 12,5	44,2 x 25 x 12	49,8 x 27,4 x 14,6
Gewicht:	3,2 kg	4,7 kg einschl. Batterien	3,7 kg einschl. Batterien	4,7 kg einschl. Batterien	7,2 kg einschl. Batterien
Mitgeliefertes Zubehör:	-	-	-	-	-
Zubehör auf Wunsch:	SONY Cassetten	Kopfhörer (z. B. Sony DR-S 3) SONY Cassetten	Kopfhörer (z. B. Sony DR-S 4) SONY Cassetten	Kopfhörer (z. B. Sony DR-S 4) SONY Cassetten	Kopfhörer (z. B. Sony DR-S 7) SONY Cassetten

	<b>FX-414 BE</b>	<b>FX-412 E</b>
<b>Radioteil:</b>	FM 87,5-108 MHz (Stereo/Mono) MW 530-1605 kHz LW 150-350 kHz AFC für UKW (abschaltbar) Keramische Filter 2 Lautsprecher 10 cm ø	FM 87,5-108 MHz SW 3,9-12 MHz MW 530-1605 kHz AFC für UKW (abschaltbar) Keramische Filter Lautsprecher 10 cm ø
<b>Cassettenteil:</b>	4 Spur Stereo/2 Spur Mono Eintastenbedienung für Aufnahme Servogeregelter Motor Automatische Bandendabschaltung Bandartenwahlschalter für Normal/CrO <sub>2</sub> Cue- und Review-Möglichkeit 2 eingebaute ECM-Mikrofone	Eingebautes Electret-Kondensator-Mikrofon Eintastenbedienung für Aufnahme Servogeregelter Motor Dreistelliges Zählwerk 2 Spur Mono Automatische Bandendabschaltung
<b>TV-Teil:</b>	10 cm Bildschirm/50° Ablenkung Empfangskanäle VHF 2-12, UHF 21-68 sowie umschaltbar auf englische Fernsehnorm 2 eingebaute Stabantennen für Fernseh- und Radioempfang Externer Antennenanschluß/75 Ohm	10 cm Bildschirm/diagonale/50° Ablenkung Empfangskanäle VHF 2-12, UHF 21-68 Eingebaute Stabantenne für VHF/UHF und Radioempfang 75 Ohm Antennenanschluß Gegenlichtfilter
<b>TV-511 s/w</b>	13 cm Bildschirm/diagonale/55° Ablenkung; Empfangskanäle VHF 2-12, UHF 21-68; Eingebaute Teleskop- antenne 75 Ohm Koaxial Antennenanschluß; Trommelruer; Bildhöhe um 90° stufenlos verstellbar. Spannungsreserve über eingebautes Netzteil oder 3 x 1,5 V Monozellen.	

	<b>Diktiergeräte</b>	<b>TCM-767</b>	<b>TCM-600 B</b>
<b>Recorderteil</b>			
Aufnahme/Wiedergabe-System:	2 Spur/Mono	2 Spur/Mono	2 Spur/Mono
Cassettenart:	-	Kompakt-Cassette	-
Geschwindigkeit:	-	4,75 cm/sek.	4,75 cm/sek. Wiedergabege- schwindigkeit umschaltbar auf ca. 7 cm/sek.
Köpfe:	-	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf
Frequenzgang:	-	90-10.000 Hz	90-10.000 Hz
Umspulggeschwindigkeit:	-	90 sek. mit C-60	ca. 120 sek. mit C-60
Eingänge:	-	DIN-Buchse	Klinkenbuchse 3,5 mm, 0,3 mV, niederohmig, Fernbedienung Start/Stop
Ausgänge:	-	Ohrhörer: Klinkenbuchse 3,5 mm	Klinkenbuchse 3,5 mm, 8 Ohm
<b>Verstärkerteil</b> Ausgangsleistung:	1 Watt	1 Watt	200 mW
Lautsprecher:	7,7 cm ø	7,7 cm ø	ca. 4,5 cm ø
<b>Allgemeine Daten</b>			
Halbleiterbestückung:	-	-	3 IC's, 1 FET, 4 Transistoren, 4 Dioden
Spannungsversorgung:	-	über eingebautes Netzteil, Batterien 4 x Monozellen = 6 V	ext. Netzteil, Batterien 2 x Mi- gnonzellen, 3 V, Akku Autobatteriekabel DCC-127 A ca. 7,8 x 13,3 x 2,9
Abmessungen in cm (B x H x T):	-	14,5 x 6,9 x 27	ca. 400 g einschl. Batterien
Gewicht:	-	1,8 kg	silbermetallic
Ausführung:	-	-	-
Mitgeliefertes Zubehör:	-	Ohrhörer	Ohrhörer, Verbindungskabel RK-64 H, Tragetasche, Handschlaufe, Vorführ-Cassette
Zubehör auf Wunsch:	-	SONY-Cassetten	Netzgerät AC-35, Akku BP-33, Autobatteriekabel DCC-127 A, SONY-Mikrofone (z. B. ECM-200 S mit Start/Stop-Fernbed.) Fern- bedienung RM-15, Fußschalter FS-9, Cassettenlöschgerät BE-9 H

# Die inneren Werte. Von Sony.

Änderungen vorbehalten

ICF-P 2 L	ICF-C 33 W Uhren-Radio	ICF-C 22 W Uhren-Radio	ICF-C 11 W Uhren-Radio	ICF-3860 W	TFM-6160 W
UKW: 87,5-108 kHz MW: 530-1605 kHz LW: 150-285 kHz KW: 5,9-18 MHz	FM, MW	FM, MW, LW	FM, MW	UKW, MW	UKW, MW
Teleskopantenne für UKW und Ferritantenne für MW	FM Drahtantenne, Ferrit- antenne	FM Drahtantenne, Ferrit- antenne	FM Drahtantenne, Ferrit- antenne	Teleskopantenne, Ferrit- antenne	Teleskopantenne, Ferrit- antenne
-	-	-	-	-	-
-	ständig ständig	ständig ständig	ja -	-	-
max. 250 Watt	0,5 Watt	0,4 Watt	0,2 Watt	250 mW	max. 0,34 Watt
-	7,7	10	6,6	5,7	8
Ohrhörer, Stereo-Adapter	Ohrhörer	Ohrhörer	-	Ohrhörer	Ohrhörer
Transistoren, 9 Dioden	2 IC's, 9 Transistoren	2 IC's, 11 Transistoren	1 IC, 10 Transistoren	1 FET, 1 IC, 6 Transistoren, 9 Dioden	10 Transistoren, 8 Dioden
Batterien 2 x Monozellen 3 V externes Netzgerät AC-35	220 V, 50 Hz	220 V, 50 Hz	220 V, 50 Hz	3 Mignonzellen 4,5 V	2 x 1,5 V
Abmessungen: 20 x 16 x 4,6 Gewicht: 1,3 kg einschl. Batterien	3 V, 2 Mignonzellen 28 x 10,2 x 8,6 1,3 kg	9 V Batterie 27,8 x 17 x 8,5 1,5 kg	- 12,6 x 12,6 x 12,6 810 g	7,2 x 13 x 3,3 280 g	15,7 x 10 x 4,6 500 g
Farbe: schwarz Ohrhörer	Ohrhörer	Ohrhörer	-	silber, schwarz	mattsilber, schwarz

TC-D 5	CFM-800
Cassetten-Recorder	Mono-Cass.-Rec. m. Radio-Teil
UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz
Eingeb. Teleskop-/Ferrit- antenne	Eingeb. Teleskop-/Ferrit- antenne
2 Spur, 2 Kanal Stereo	2 Spur Mono-Kompakt-Cassette
90-16.000 Hz	90-10.000 Hz
130 sek. mit C-60	130 sek. mit C-60
17 dB (ohne Dolby)	-
10,17%	-
10 cm ø	ca. 5,7 cm ø
360 mW	360 mW
Mikrofoneingangsbuchsen Empfindlichkeit 0,2 mV (-72 dB)	Klinkenbuchse 3,5 mm, Klin- kenbuchse 2,5 mm für Fernbed.
Orekteingangsbuchsen Empfindlichkeit 0,06 V (-22 dB)	-
Ausgangsimpedanz 100 k Ohm	Ohrhörer, Klinkenbuchse 3,5 mm
Orekteausgangsbuchsen, Verstärkungsimpedanz 10 k Ohm	-
Netzgangspegel: 0,435 V (-5 dB)	-
Kopfhörer/Stereo Klinken	-
2 Monozellen = 3 V ext. Netzgerät	Batterien 4 x Mignonzellen = 6 V, ext. Netzgerät, Auto- batterie, Akku
10 Watt	10 Watt
17,7 x 4,8 x 16,8	18 x 3,1 x 11,8
1,7 kg einschl. Batterien	800 g einschl. Batterien
Verbindungskabel RK-74 (2)	Ohrhörer, Demo-Cassette
Tragetasche und -riemen (1 Satz)	-
Tonkopfreinigungstupfer (1 Satz)	-
Netzadapter AC-12, AC-122, Stereo Kopfhörer DR-7, DR-35 DR-45	SONY Cassetten und Mikro- fone (z. B. ECM-200 S mit Fern- bed.), ext. Netzgerät AC-66, Autobatterie/DCC-127 A, Akku, Fußschalter FS-9

Weltempfänger	CRF-320 A	ICF-6800 W	ICF-6700 W
Empfangsteil Empfangsbereiche:	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz LW: 150-400 kHz KW: 1,6-30 MHz in kHz-Schritten einstellbar	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz KW: 1,6-30 MHz in kHz-Schritten einstellbar	UKW: 87,5-108 MHz MW: 530-1605 kHz KW 1: 1,6-10 MHz (188-75 m) KW 2: 11,5-20 MHz (26,1-15 m) KW 3: 20-29,5 MHz (15-10,2 m)
Empfindlichkeit:	UKW: 1,8 µV (S/N-30 dB) MW: 32 µV/m (30 dB/m), S/N-6 dB LW: 57 µV (35 dB/m) S/N-6 dB KW: 0,7 µV bei 10 MHz, (-3 dB), S/N-6 dB	-	UKW: 2,0 µV (S/N-30 dB) MW: 25 µV/m (28 dB/m), S/N-6 dB KW: 0,63 µV bei 10 MHz, (-4 dB), S/N-6 dB
Antenne:	UKW und KW: je 1 Teleskop- antenne, MW und LW: einge- baute Ferritantenne, externer Antennenanschluß, 50-75 Ohm	UKW und KW: Teleskop- antenne, MW: eingebaute Ferritantenne, externer Antennenanschluß, 50-75 Ohm	UKW und KW: Teleskop- antenne, MW: eingebaute Ferritantenne, externer Antennenanschluß, 50-75 Ohm
Eingänge: Line:	AUX IN (3,5 mm), -45 dB bei 50 mW, 5 kOhm	Eingang für Zeitschaltuhr, 3,5 mm	Eingang für Zeitschaltuhr, 3,5 mm
Ausgänge: Kopfhörer:	1 Klinkenbuchse 6,3 mm, 8 Ohm	1 Klinkenbuchse 6,3 mm, 8 Ohm	1 Klinkenbuchse 6,3 mm, 8 Ohm
Ohrhörer:	1 Klinkenbuchse 3,5 mm	1 Klinkenbuchse 3,5 mm	1 Klinkenbuchse 3,5 mm
Sonstige:	1 Klinkenbuchse 3,5 mm für Tonbandaufnahme 1 Zeitschalter-Ausgangs- buchse 3,5 mm	1 Klinkenbuchse 3,5 mm für Tonbandaufnahme	1 Klinkenbuchse 3,5 mm MPX-Ausgangsbuchse 3,5 mm für Stereo-Adapter STA-60 Klinkenbuchse 3,5 mm, für Tonbandaufnahme
Verstärkerteil Ausgangsleistung:	2 Watt	900 mW	900 mW
Lautsprecher:	ca. 12 cm ø	ca. 10 cm ø	ca. 10 cm ø
Allgemeine Daten Halbleiterbestückung:	19 IC's, 17 FET's, 80 Transistoren	7 IC's, 10 FET's, 58 Transistoren, 33 Dioden	6 IC's, 7 FET's, 1 LED, 40 Transistoren, 22 Dioden
Spannungsversorgung:	über eingebautes Netzteil 110, 120, 220 und 240 V; 50/60 Hz, Batterien 8 x Mono- zellen = 12 V, 1 separate Batterie (Monozelle) für einge- baute Quarz-Uhr, Autobatterie- kabel DCC-9	über eingebautes Netzteil 110, 120, 220 und 240 V; 50/60 Hz, Batterien 6 x Mono- zellen = 9 V, Autobatterie/DCC- 130	über eingebautes Netzteil 110, 120, 220 und 240 V; 50/60 Hz, Batterien 6 x Mono- zellen = 9 V, Autobatterie/DCC- 130
Abmessungen in cm: (B x H x T):	ca. 45,1 x 30,8 x 20,7	ca. 45,3 x 18,4 x 22,7	ca. 45,3 x 18,4 x 22,7
Gewicht:	ca. 13 kg einschl. Batterien	ca. 5,9 kg einschl. Batterien	ca. 5,5 kg einschl. Batterien
Mitgeliefertes Zubehör:	Netzkabel, Ohrhörer, Kurz- wellenfühler, Weltzeit- tabelle	Netzkabel, Ohrhörer, Kurz- wellenfühler (in englischer Sprache)	Netzkabel, Ohrhörer, Kurz- wellenfühler (in englischer Sprache)
Zubehör auf Wunsch:	-	Kopfhörer DR-35, DR-45 diverse Verbindungskabel Autobatterie/DCC-130	Kopfhörer DR-35, DR-45 Stereo-Verbindungskabel Autobatterie/DCC-130

TC-150 B	TCM-111	TCM-121	TCM-260	M-200	M-203
2 Spur/Mono	2 Spur/Mono	2 Spur/Mono	2 Spur/Mono	2 Spur/Mono	2 Spur/Mono
4,75 cm/sek.	Kompakt-Cassette 4,75 cm/sek.	Kompakt-Cassette 4,75 cm/sek.	Kompakt-Cassette 4,75 cm/sek.	Micro-Cassette 2,4 und 1,2 cm/sek. (umschaltbar)	Micro-Cassette 2,4 und 1,2 cm/sek.
1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf	1 Aufnahme-/Wiedergabekopf 1 Löschkopf
90-10.000 Hz	90-10.000 Hz	90-9.000 Hz	90-10.000 Hz	bei 2,4 cm: 200-7.000 Hz bei 1,2 cm: 200-4.000 Hz	bei 2,4 cm: 200-6.000 Hz bei 1,2 cm: 200-4.000 Hz
ca. 110 sek. mit C-60	120 sek. mit C-60	120 sek. mit C-60	110 sek. mit C-60	130 sek. mit MC-60 (bei 2,4 cm-Stellung)	120 sek. mit MC-60 (bei 2,4 cm-Stellung)
Klinkenbuchse 3,5 mm, 0,2 mV, niederohmig, Fernbedienung Start/Stop	Mic.: Klinkenbuchse 3,5 mm Remote: Klinkenbuchse 2,5 mm	Mic.: Klinkenbuchse 3,5 mm Remote: Klinkenbuchse 2,5 mm	Mic.: Klinkenbuchse 3,5 mm Remote: Klinkenbuchse 2,5 mm	Ext. Mic.: Klinkenbuchse 3,5 mm	Ext. Mic.: Klinkenbuchse 3,5 mm
Klinkenbuchse 3,5 mm, 8 Ohm	Ohrhörer: Klinkenbuchse 3,5 mm	Ohrhörer: Klinkenbuchse 3,5 mm	Ohrhörer: Klinkenbuchse 3,5 mm	Ohrhörer: Klinkenbuchse 3,5 mm	Ohrhörer: Klinkenbuchse 3,5 mm
360 mW	400 mW	400 mW	410 mW	150 mW	200 mW
ca. 5 cm ø	4,8 cm ø	5 cm ø	6,6 cm ø	4,2 cm ø	5 cm ø
3 IC's, 1 FET, 8 Transistoren, 5 Dioden	-	3 IC's, 1 FET, 7 Transistoren, 5 Dioden	3 IC's, 1 FET, 21 Transistoren, 13 Dioden	3 IC's, 1 FET, 6 Transistoren, 2 Dioden	2 IC's, 1 FET, 5 Transistoren, 5 Dioden
ext. Netzteil, Batterien 4 x Mi- gnonzellen, 6 V, Akku	Batterien 4 x Mignonzellen = 6 V, ext. Netzgerät, Auto- batterie/DCC-127 A	Batterien 4 x Mignonzellen = 6 V, ext. Netzgerät, Auto- batterie/DCC-127 A	Batterien 4 x Mignonzellen = 6 V, ext. Netzgerät, Autobatterie/DCC-127 A	Batterien 2 x Mignonzellen = 3 V, ext. Netzgerät, Autobatterie/DCC-127 A	Batterien 2 x Mignonzellen = 3 V, ext. Netzgerät, Autobatterie/DCC-127 A
ca. 17,4 x 2,95 x 11,3	15,5 x 3,9 x 9,3	15,5 x 3,9 x 9,3	12,2 x 3,4 x 19,5	6 x 10,8 x 2,4	6,5 x 15 x 2,8
ca. 760 g einschl. Batterien	530 g	500 g	ca. 750 g einschl. Batterien	ca. 250 g einschl. Batterien	ca. 290 g einschl. Batterien
silbermetallic	silbermetallic	schwarzes Kunststoff-Gehäuse	schwarz	silbermetallic	silbermetallic
Ohrhörer, Verbindungskabel RK-64 H, Tragetasche, Tonuhr-Cassette	Ohrhörer	Ohrhörer	Ohrhörer	Ohrhörer, Demo-Cassette	Ohrhörer, Demo-Cassette
Netzgerät AC-456 C oder AC-66, Akku BP-28, Autobatterie/DCC- 127 A, SONY-Mikrofone z. B. ECM-200 S mit Start/Stop- Fernbedienung), Fernbedienung FM-15, Fußschalter FS-9, Cassettenlöschgerät BE-9 H	SONY Cassetten und Mikro- fone (z. B. ECM-200 S mit Fern- bed.), ext. Netzgerät AC-66, Akku BP-23, Autobatterie/DCC- 127 A, Fußschalter FS-9	SONY Cassetten und Mikro- fone (z. B. ECM-200 S mit Fern- bed.), ext. Netzgerät AC-66, Akku BP-23, Autobatterie/DCC- 127 A, Fußschalter FS-9	SONY Cassetten und Mikro- fone (z. B. ECM-200 S mit Fernbed.), ext. Netzgerät AC-66, Akku BP-28, Auto- batterie/DCC-127 A Fußschalter FS-9	SONY Cassetten und Mikro- fone (z. B. Mini-Mikrofon ECM-150), ext. Netzgerät AC-35, Akku BP-35, Auto- batterie/DCC-127 A	SONY Cassetten und Mikro- fone (z. B. Mini-Mikrofon ECM-150), ext. Netzgerät AC-35, Akku BP-33, Auto- batterie/DCC-127 A

# SONY

Sony GmbH, Hugo-Eckener-Str. 20, 5000 Köln 30  
Sony Ges. mbH, Laudongasse 29-31, A 1080 Wien

